

# Голос України

Влада - Радам!

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 242 (2244) ♦ Вівторок, 28 грудня 1999 року ♦ Ціна договірна

28 грудня

- ✓ 1938 р. у Запоріжжі введено в експлуатацію надропузню доменну піч на заводі «Запоріжсталь».
- ✓ 1938 р. у Москві відбулася виставка українського живопису, скульптури і графіки.
- ✓ 1957 р. Увімкнено в мережу п'ятий блок Ворошиловградської ДРЕС потужністю 100 тис. кВт.
- ✓ 1985 р., грудень. В Одеській області завершено будівництво першої черги найбільшого на Чорному морі рибного порту в Іллічівську.

## Грудневі обжинки на парламентському лані

Учора відбулася прес-конференція Голови Верховної Ради Олександра Ткаченка. На ній глава парламенту підвів підсумки роботи вищого законодавчого органу за рік, що минає, розповів, чим планують зайнятися парламентарії після святової перерви. Незважаючи на грудневі холоди, у Верховній Раді наприкінці року традиційно тривають «жнив» — розгляд і прийняття особливо важливих для держави законів. Утім, під склепінням парламенту «гаряча пора» не залишить від температурного стропильника на вулиці. Це довів і

передостанній рік другого тисячоліття: у Верховній Раді зібраний негараздний законодавчий «урожай». Саме він впливатиме на життя нашої держави в наступному тисячолітті. Глава парламенту вірить, що в ньому Україна буде великою, могутньою і щасливою. Тільки і бути не може, виступивши Олександр Ткаченко. Він привітав присутніх журналістів з наступаючим 2000 роком і побажав незгасного творчого натхнення. Докладніше про прес-конференцію читайте в наступному номері.

## Є точки дотику

З багатьох позицій проекту держбюджету-2000 бюджетний комітет ВР і прем'єр знайшли точки дотику, — заявила голова парламентського комітету Юлія Тимошенко на нараді у Президента України. У нараді також взяли участь Прем'єр-міністр України Віктор Ющенко та виконувачі обов'язків членів уряду. На зустріч обговорювали, як прискорити подання до Верховної Ради урядового варіанта бюджету на 2000 рік. Як повідомив журналістам прес-секретар Президента Олександр Мартиненко, Леонід Кучма вважає, що «в держбюджеті-2000 необхідно закласти систему, за якою більшість регіонів змогли би покривати власні витрати за рахунок отриманих доходів». На думку глави держави, у такій спосіб можна зацікавити регіони у збільшенні доходної частини держбюджету. На нараді також обговорювалися проблеми скорочення витраток держбюджету. Л. Кучма переконаний, що цього можна досягти за рахунок ліквідації більшості пільг зі сплати податків та скорочення державного апарату.

У номері



## Вічна опозиція — матова позиція...

Шахи — гра для всіх, для політиків також. Тому стало доброю традицією проводити шаховий турнір серед депутатів. Цього разу третю «парламентську партію» розіграли народні обранці Верховної Ради України XII, XIII, XIV скликань. А судді хто? Об'єктивне суддівство забезпечила Асоціація шахів України. Головні спонсори — банк «Абала» та концерн «Стірол».

(Закінчення на 8-й стор.).

Фото Олександра КЛИМЕНКА.



Нові технології

## Гелікоптерам замінити «серця»

Запорізьке ВАТ «Мотор-Січ», що випускає двигуни для літаків, розширює асортимент своєї продукції. Спільно з конструкторським бюро заводу імені Клімова (Санкт-Петербург, Росія) підприємство почало випробування гелікоптерного двигуна ТВ-3-117ВМА ЛБ-3. На сьогодні уже виготовлено вісім агрегатів підвищеної потужності, які встановлюють на п'яти видах гелікоптерів, повідомляє «Інтерфакс-Україна».



Стихія

## Про складні погодні умови в Україні 28–30 грудня 1999 року

Унаслідок переміщення серії циклонів із південного заходу погоди умови в Україні ускладнюються. 28 грудня в південних та східних областях, 29 грудня у прикарпатських, центральних, північних областях очікуються сильні снігопади, хуртовани, надпання мокрого снігу, в південних та східних областях сильний дощ із переходом у сніг, ожеледь, по всій території України посилення швидкості вітру до 15–20 м/с, у Приазов'ї та Криму — місцями до 25 м/с, на дорогах України ожеледдя.

Протягом 30 грудня небезпечні явища та опади послабшають і припиняються.

○ В Україні повернулася остання група миротворців, яка виконувала свою місію в Боснії і Герцеговині.

○ Унаслідок аварії на нафтопроводі «Лисичанськ—Тихорецьк» (Луганська область) забруднено близько 4 тис. кв. м території.

○ У Чуднівському районі Житомирської області сім'я з чотирьох осіб отруїлася побутовим газом.

P.S.

## Пожвавлення на 30-му меридіані



Минулої суботи на майдані Незалежності засвічено головну ялинку України. Діди Морози, мов казкові генерали, зарясніли на вулицях. Так почалися зимові свята, що триватимуть аж до Водохреща. Попереду багато яскравих подій. Приміром, Різдво, що вперше в Києві проводиться за класичним зразком. А протягом доби 31 грудня — і січня в готелі «Дніпро», де зупинялися найзнаменитіші постаті XX століття, відбудеться акція «Місце зустрічі — 30-й меридіан» (Кий стоїть саме на цьому меридіані). А минулої суботи свято покотилося поміж люди. Ось чоловік кувив гусака на ярмарку на Подолі. Покупка як покупка, але свято оживляє її сивом надії, як у старій казці: «Гуси-гуси-гусенята, візьміть мене на крило».

Фото Мрія ВЕНГЕРЕША.

Через негоду 34 населених пункти Закарпатської області залишаються без електропостачання

У номер

## Ні стандартів, ні гарантій

Президент України Леонід Кучма повернув до Верховної Ради зі своїм пропозиціями до повторного розгляду затверджені парламентом Закон «Про державні соціальні стандарти і державні соціальні гарантії», повідомляє «Інтерфакс-Україна».

Президент зазначає, що норми цього документа надають парламенту повноваження щодо затвердження рішень уряду або нормативно-правових актів центральних органів виконавчої влади, а не суперечать Конституції України. Голова держави пропонує народним депутатам привести документ у відповідність із чинним законодавством.

## Неконституційна опозиція

Національна рада партії «Вперед, Україно!» висловила за створення в державі неконституційної опозиції «Грета сила» для ефективного участі в парламентських виборах, повідомляє «Інтерфакс-Україна». Як заявив минулої суботи на прес-конференції лідер партії Віктор Мусика, «Вперед, Україно!» не відмовляється від варіанта самостійної участі у виборах. Воно має прагати створити широкі опозиційні блок партій. Напрада партії випередити проводити відповідні консультації з Свободою, Соціал-демократичною партією, Українським народним рухом (К. Костенко), партією «Реформи і порядок», Українською республіканською партією, Українською національною консервативною партією та Християнським народним союзом.

## Ішли грошенята мимо

## бюджету

Президент України Леонід Кучма своїм указом скасував постанову Кабінету Міністрів «Про спеціалізоване державне підприємство «Урсуденфі»». Цією постановою Кабінет ухвалив кредиторської і погашення дебіторської заборгованості держави з використанням казначейських касових». Голова держави зазначає, що діяльність «Урсуденфі» негативно впливала на стан бюджетної дисципліни і призвела до поширення нетерпимих форм розрахунків з держбюджетом.

А надання йому монополічного права на здійснення операцій з казначейськими касами давало можливість отримувати вищий рівень прибутку за рахунок операцій з бюджетними коштами за умов відсутності конкуренції у відповідній сфері.

З початку року «Урсуденфі» переpracував до бюджету близько 80 млн. грн.

## Борги — ліквідувати, кредити — погасити

Президент України Леонід Кучма підписав Указ «Про заходи щодо забезпечення погашення заборгованості держави з державними цільовими фондами та повернення кредитів».

Згідно з указом Кабінету Міністрів, місцеві державні адміністрації мають виявляти заходів, спрямованих на покращення відповідальності суб'єктів підприємницької діяльності та їхніх засновників за сплату податків у порядку і розмірах, які встановлено законом, виконання зобов'язань за договорами при отриманні кредитів.

## ✓ Фотофакт

Друга світова війна залишила після себе багато «сувенірів». Один із них у вигляді 100-міліметрової міни радянського зразка виявлено під час будівельних робіт на острові Хортиця (Запоріжжя).



Фот. Юрій СЛІПОВИЧ (ДНІПР).

УКРАЇНА  
ЦЕНТРАЛЬНА  
ВИБОРЧА  
КОМІСІЯ  
ПОСТАНОВА

23 грудня 1999 року  
м. Київ № 448

Постановою Центральної виборчої комісії від 14 грудня 1999 року № 444 «Про подання міського голови м. Житомира щодо реєстрації ініціативної групи з всеукраїнського референдуму» відмовлено в реєстрації ініціативної групи з всеукраїнського референдуму, утвореної на зборах громадян України 7 грудня 1999 року в місті Житомирі, якими сформульовано пропозицію про проведення всеукраїнського референдуму з винесенням на нього таких питань:

«Чи висловлюється Ви за надвору Верховної Ради України ІІІ скликання і внесення у зв'язку з цим доповнення до частини другої статті 90 Конституції України такого змісту: «а також у разі висловлення недовіри Верховній Раді України на всеукраїнському референдумі, що має підставити Президенту України для розпуску Верховної Ради України?».

«Чи підтримує Ви пропозиції про доповнення статті 90 Конституції України новою — третьою частиною такого змісту: «Президент України може також достроково припинити повноваження Верховної Ради України, якщо Верховна Рада України протягом одного місяця не змогла сформувати постійно діючу парламентську більшість або у разі незатвердження нею протягом трьох місяців підготовленого і поданого в установленому порядку Кабінетом Міністрів України державного бюджету України», яка б установлювала дострокові підстави для розпуску Президентом України Верховної Ради України та відповідне доповнення пункту 8 частини першої статті 106 Конституції України словами: «та в інших випадках, передбачених Конституцією України?».

«Чи згодні Ви з необхідністю обмеження депутатської недоторканості народних депутатів України і відлучення у зв'язку з цим частини третьої статті 80 Конституції України: «Народні депутати України не можуть бути без згоди Верховної Ради України притягнені до кримінальної відповідальності, затримані чи заарештовані».

«Чи згодні Ви із зменшенням загальної кількості народних депутатів України з 450 до 300 і пов'язаною з цим зміною у частині першій статті 76 Конституції України слів «чотириста» на слово «триста», а також внесенням відповідних змін до виборчого законодавства?».

«Чи підтримує Ви необхідність формування двопалатного парламенту в Україні, одна з палат якого представляла б інтереси регіонів України і склалася б із членів ініціативної групи з всеукраїнського референдуму, а інша — членів ініціативної групи з всеукраїнського референдуму, утвореної на зборах громадян України, що відбулися у місті Житомирі 7 грудня 1999 року, і вилучити відповідно про реєстрацію і посвідчення членів ініціативної групи з всеукраїнського референдуму, установленої Центральною виборчою комісією.

На виконання зазначеного нині рішення Черкаського районного суду

# Про реєстрацію ініціативної групи з всеукраїнського референдуму за народною ініціативою, утвореної зборами громадян України у м. Житомирі 7 грудня 1999 року

міста Києва, на підставі частини п'ятої статті 124 Конституції України та відповідно до статей 16, 17, 18 Закону України «Про всеукраїнський та місцеві референдуми», статей 11, 12 і 15 Закону України «Про Центральну виборчу комісію» Центральною виборчою комісією постановляється:

1. Зареєструвати утворену зборами громадян України в м. Житомирі 7 грудня 1999 року ініціативну групу (в складі, що додається) з всеукраїнського референдуму за народною ініціативою з питань:

«Чи висловлюється Ви за надвору Верховної Ради України ІІІ скликання і внесення у зв'язку з цим доповнення до частини другої статті 90 Конституції України такого змісту: «а також у разі висловлення недовіри Верховній Раді України на всеукраїнському референдумі, що має підставити Президенту України для розпуску Верховної Ради України?».

«Чи підтримує Ви пропозиції про доповнення статті 90 Конституції України новою — третьою частиною такого змісту: «Президент України може також достроково припинити повноваження Верховної Ради України, якщо Верховна Рада України протягом одного місяця не змогла сформувати постійно діючу парламентську більшість або у разі незатвердження нею протягом трьох місяців підготовленого і поданого в установленому порядку Кабінетом Міністрів України державного бюджету України», яка б установлювала дострокові підстави для розпуску Президентом України Верховної Ради України та відповідне доповнення пункту 8 частини першої статті 106 Конституції України словами: «та в інших випадках, передбачених Конституцією України?».

«Чи згодні Ви з необхідністю обмеження депутатської недоторканості народних депутатів України і відлучення у зв'язку з цим частини третьої статті 80 Конституції України: «Народні депутати України не можуть бути без згоди Верховної Ради України притягнені до кримінальної відповідальності, затримані чи заарештовані».

«Чи згодні Ви із зменшенням загальної кількості народних депутатів України з 450 до 300 і пов'язаною з цим зміною у частині першій статті 76 Конституції України слів «чотириста» на слово «триста», а також внесенням відповідних змін до виборчого законодавства?».

«Чи підтримує Ви необхідність формування двопалатного парламенту в Україні, одна з палат якого представляла б інтереси регіонів України і склалася б із членів ініціативної групи з всеукраїнського референдуму, а інша — членів ініціативної групи з всеукраїнського референдуму, утвореної на зборах громадян України, що відбулися у місті Житомирі 7 грудня 1999 року, і вилучити відповідно про реєстрацію і посвідчення членів ініціативної групи з всеукраїнського референдуму, установленої Центральною виборчою комісією.

На виконання зазначеного нині рішення Черкаського районного суду

Додаток до постанови Центральної виборчої комісії від 23 грудня 1999 року № 448

## СПИСОК

## членів ініціативної групи

з всеукраїнського референдуму за народною ініціативою № 1, утвореної зборами громадян України, що відбулися у м. Житомирі 7 грудня 1999 року

1. Кучерук Іван Митрофанович
2. Радельський Станіслав Іванович
3. Руденський Олександр Андрійович
4. Кузьмичевський Борис Іванович
5. Рудич Ростислав Олександрович
6. Бельський Олександр Георгійович
7. Соколов Валентина Володимирівна
8. Агабєй Тамара Георгіївна
9. Байда Микола Андрійович
10. Рабальський Віктор Броніславович
11. Витівський Сергій Станіславович
12. Прокотчук Валерій Вікторович
13. Марченко Віктор Федорович
14. Шевчук Євген Вікторович
15. Івановський Валерій Володимирович
16. Ковтун Дмитро Петрович
17. Лобовик Валентина Іосифівна
18. Марквант Олександр Костянтинович
19. Станевич Сергій Вікторович
20. Елмст Микола Андрійович
21. Реннішев Олександр Борисович
22. Балашинський Віктор Антонович
23. Поліщук Юрій Миколайович
24. Ковальчук Юрій Михайлович
25. Іванов Богдан Вікторович
26. Григор'єв Володимир Вікторович

Секретар Центральної виборчої комісії Я. ДАВІДОВИЧ.

## Юрченко Ада Дмитрівна

23 грудня 1999 року після тяжкої тривалої хвороби померла депутат Верховної Ради Української РРП восьмого-десятого скликань, Герой Радянщини, Почесна лавристка ордена «Мати-героїні» районної Полтавської області Юрченко Ада Дмитрівна.

Ада Дмитрівна Юрченко народилася 1 січня 1940 року в селі Салонівці Оржицького району Полтавської області в селянській родині. Після закінчення у 1957 році Вишньовської середньої школи майже чотири десятиліття самостійно працювала в колгоспі «Маяк», де в 1965 році опанувала буренівництво лави.

За успішну працю А. Д. Юрченко відзначена Золотим медаллю Героя Соціалістичної Праці, двома орденами Леніна та орденом Жовтневої Революції. Як організатору і незмінному керівнику відомого на всю Україну хору-лавни в його присвоє-

но почесне звання заслуженого працівника культури України РРП.

Протягом трьох скликань А. Д. Юрченко з гідністю представляла своїх земляків у парламенті, обіймала членство Президії Верховної Ради УРСР, членом бюро райкому Компарти України, депутатом районної ради.

Вона завжди була з людьми, жила заради них, ділила з ними радість перемог і гіркоту поразок. Ада Дмитрівна — жінку-трудову, жінку-матір, людину акторки життєвої поїздки наживати злетілася на старості років.

Олександр ТКАЧЕНКО, Адам МАРТИНЮК, Віктор МЕДВЕДУХА, Олександр МАСЕНКО, Леонід ГОРЬОВИЧ.

У нас запитувати згоди







# Земля в чужих руках за нами залишилася

З першого знайомства Іван Петрович ГОЛОВКА видався людиною великої суворості. Все його знає, що у журналістів на думку. Життя жінки нітак, як можна сподіватися на рідній ділянці. Але варто згадати, що перш ніж потрапити на срани, як очі в Івана Петровича побігли, а сам він потісстив ступкою, — не хаче засміювати.

А справа така. Недалеко від Хуста матінка-природа варила собі обід та й залишила загале багаття. Третей учень міє називався Сокиринський родоцим. Угорці перші згабували, що за добро переляво й від нього обіду, і почали добувати з родоцима цеоліт.

— А чи багато нам його дісталось? — Іван Петрович відповів так, немовби це було дуже важко і нудно в кішених. — Як братимемо по мільйону тонн на рік, то вистачить на 150 років.

Нічого собі щедристь. Парський, воле, був обід у матінки-землі. Ойкак у Івана Петровича від тієї щедристі поки що на кішених гуляє вітер. Угорці розроблюють родовище і продають цеоліт за 200 доларів за тонну, а Іван Петрович копіюку рахує, поперу гривню з прожитуючу рукою випрошчує. Так хто він такий, цей Іван Петрович?

Голову на Закарпатті нас багато лило. На Хустинці у селі Горичині він народився, вріс, закінчив школу, відслужив армією, а, провонісшись у Львівському політехнічному інституті, поперу нувся на Закарпаття будувати дороги, мости, заводи, фабрики. Схилили збоку-намо скажимо, але, як же саме, сідли на землі закарпатців.

Можливо, по цьому сліду і знайшли інженера Головку в Міністерстві надзвичайних ситуацій та й диворили йому по-саду директора будівництва цеолітового заводу.

Іван Петрович — мірильник. І чимось нагадує одного великого мірильника — Віктора Глушкова. Міряв академік-«сернетик» створити АСУ — автоматичну систему управління господарством. Не треба ні чиновників, ні канцелярії —

АСУ все знає, все вміє.

Так і Іван Петрович. Натиснув на кнопку — і під північними, чимнія зорі ми розпиляли по 15 тонн цеоліту на гектар. Діє 4—5 років, урожайність збільшується до 20 відсотків, а картонні до 30, зменшується вміст важких металів і радіонуклідів у рослинах.

Натиснув на кнопку — і всі тваринники, синяри, пташкині до комбікорів почали долати цеолітове борошно. 30 відсотків цеоліту — сотні тисяч тонн додаткової продукції.

Натиснув на кнопку — і в ріки потекли очищені потоки, а димарів пінуа очищений дім. Фільтрує, як деревне вуґля горілку. Після такого перегону окочита стає чистою як сльоза.

Натиснув на кнопку — і перелітчиці всіх властивостей, що має загале багаття від обіду матінки-землі.

А насарял як буде? От пусите ви завод, померте траєкторії, закарпатське жорня млина, помертеся з буряків неолітове борошно. Через місяць заставите мішанки поліній як ген до тих гір, що вміє.

Іван Петрович помертунік: — Не сите зачасно сідь на рани. Пенно, що грошей на рекламу по радіо і телебаченню нудно не однішка. Прокрестя потужність — 50 тисяч тонн щоріку. У горіху лустимо першу лінію на 25 тисяч тонн. Третину забиратиме МНС для ліквідації Чорнобильської зони та реабілітації наслідків інших стихійних лих.

Одразу запропонуємо розфасоване борошно у невеличких пакетах для домашнього господарства. Однішка-к-ко у кожній силі, перемішана з цеолітом, швидко переконає бабусю Параску, що з'явиться диво на її горіди. А бабуся Параска розкаже про це бабусі Насті. От на що можна сподіватися й сподіваємося.

— Блішакіх Віктор Глушков... — Та чого? Наїд не тільки на блішакіх Параску. Знаємо, що у Києві міський голова Олександр Олександрович Омельченко дуже хазяйновито людина.

А схили брудних стоків гече у Дніпро? Заряди цього загугаву панов Омельченку листа: мали б за честь допомогти столиці зачерпнути чистої води. Загала, для комунальних служб м. Києва, екологічного оздоровлення природи цеоліт — просторі скарб.

Проходимо цехами заводу, де майже все готове до пуску. Випробовують конвеєрні стрічки, бліш бункера стоять у рядок уже застосовані синтетичні мішки з цеолітовим мукою. Питаємо: — Схили когуге заводу?

— 9 мільйонів 200 тисяч гривень... Схили, що за такі гроші 80 вантажів закарпатських будівельників клонили з роботи заарма. Іван Петрович ніби вгадав ці думки.

— Тут ліста вітчаніне обладнання. Стаєшій запорізмкам та дніпропетровським машинобудівникам. А коли б заїздили з заїздорити, нукотні з ліва не вилізли б. Технологія — спроектовано горіна, такої у сусіах-угорців нема. І якість нашого цеоліту вища.

— А парієт? — Діректор відповів не без горілозіа: — Вартість у п'ять разів нукотна. Тонна — 180—200 гривень, не доларів, не спугаєте... І продовжуватиме майже з дитячою радістю.

— Ми до заводу заїздишмо проклали. Так, три кілометри. У борг. Коли по ній мчав перший вагон, завітали, на очах побачили блішніа слези. — Вас, мабуть, після закінчення будівництва заїздишмо заводу?

На це Іван Петрович лише посміхнувся: — А це вже як нахальство вирішити. І помертунік додал: — Хотілось б своє дитя і ходити навчати...

Про нахальство треба сказати окремо. Васько Васильович Дурдинець, міністр МНС, знів ступорів заводу, від власну опіку і допомагає, як міг, діти своїх приїздиш, обійав обов'язково приїхати й на свято пуску. Правда, з кошторису на 9,2 млн. грн. міністерство заборгувало будівельникам бліш як півтора мільйона гривень, що так потрібні для заїздорів робіт, особливо на заїздиш, але закарпатці сподіваються, що міністр ще раз підставить своє плече.

Ми побажали успіхів закарпатським будівельникам, яких по праву можна тер назвати ще й провизорами ліків землі.

Р. С. По приїзді до Києва зателефонував до агрокомбінату «Пуня Вошня». Це головний агроном, до столів пен-лішних огірків, помідорів, порви, а в останній час і шампінйонів. Пригласило зустріч уранці з директором Олексієм Паскалом, який приїхав до Києва з директором, знатим господарником, який казав: — От би нам добрих дешесних та по-бішних...

По телефону півнішво його заступник Олег Калитинський Мостийшнік: — Панає Мостийшнік, ви про цеоліт що? Чув?

— Ображате, — почулося у відпові. — Не в яку чужу, але й мали. Років з вісім тонн. Диво-мінерал. Угорщина поставила...

— Тоді заїздишесь в чергу... — В яку чергу?! — протажко перепина-ла слухачка. — В чергу за ліками землі...

Іван ГІЗДОВАТИЙ, Анатолій КАРАСЬ. Хуст—Ужгород—Київ.

Перевірки контрольних органів вибивають «Ужгородсервіс» з колії



не мають жодного стосунку до криміналу.

**Помилка економіста**  
Хіба можна вважати злочинним помилку економіста, що призвела до «необґрунтовано отриманої вирукки в розмірі 4221,23 гривні»?

Але по факту. На початку матеріалу я зазначив, що гроші 427 перекладаю народила лише одну митлу — акт інспекції з контролю за шінами. І працівники, зокрема, констатували, що «підприємство «Ужгородсервіс» замінило розроблені, передбачені законодавством подкатки та обов'язкових зборів на 5 відсотків...» Іншакі кажучи, з кожного пасажирів дотримувалися гроші 2663,69 гривні, що еквівалентно підприємстві розбур-рується за мимовільну помилку. А держбюджет звиняв її отримав суму — повнішній штраф після незаконно отриманої вирукки 4221,23 гривні.

Утім, не можна підприємстві розбур-рується за мимовільну помилку. А держбюджет звиняв її отримав суму — повнішній штраф після незаконно отриманої вирукки 4221,23 гривні. Утім, не можна підприємстві розбур-рується за мимовільну помилку. А держбюджет звиняв її отримав суму — повнішній штраф після незаконно отриманої вирукки 4221,23 гривні.

От і весь кримінал, от і весь зв'язок між фактом злочину та комерційною діяльністю транспортного підприємства. Утім, не можна підприємстві розбур-рується за мимовільну помилку. А держбюджет звиняв її отримав суму — повнішній штраф після незаконно отриманої вирукки 4221,23 гривні.

Дасть Бог, порушень вони не знайдуть. І жироф, нашіш, зупиняться в рости... Іван ІЛІЯШ.

## Проф дедалю більше

Повертаючись до надрукованого  
Не встигло, як то кажуть, висловити чорно на папері (стаття «Жироф баль-...» від 12.12.99 р.)... як до редакції надійшли лист за 469 підписів. Ного автори — працівники державного підприємства ДП «Ужгородсервіс». Звернення колективу зазначило проблему, порушену автором у задоволенні матеріалі.

А в ньому йшлося про «наїз» перевірників усіх мастей на ЗАТ «Кийагосервіс» та ТОВ «Східний експрес», багатого то з контролерів ревізували фінансово-господарську діяльність підприємств за дорученням прокуратури, які порушили кримінальну справу за фактом убивства начальника ПЗЗ Б. Олійника та його воїва В. Нечая.

«Ми не перетворили, якщо їх заїздишють в інтересах судівства», — заявляють працівники комерційних фірм. Те саме кажуть колеги з «Ужгородсервісу». Вони проти того, щоб ревізи заїздиш робити проти того, щоб ревізики дублювалися і були причиною чималих моральних та матеріальних витрат.

Утім Олійник дуже багато зробив для підвищення рівня обслуговування пасажирів, поліпшення умов праці колективу, — пишуть працівники підприємства «Ужгородсервіс» надів класе «обличчя» і фірмовий стиль не безсерпанна начальника залізнич. Раніше зойтків цихи стали прибутковими, чийадиш зарплата ледь-ледь.

Пожвавленою робити спирали тісні партнерські відносини з вищегаданіми підприємствами. Заявляв спільний дієш відчужу поїздів, надає якості послуг, зростає їх кількість. Бліш як 700 робітників мають додаткову заробіток.

Чийадиш лаври, схоже, не дають кому спокійно спати. Кому? Це хочуть знати автори скарги.

«Хто за шими перевірками стоїть? — заїздишють вони? поїздів, надає якості послуг, зростає їх кількість. Бліш як 700 робітників мають додаткову заробіток.

### Пошуки чорної кішки...

Рік Кота розпочався в «Ужгородсервісі» з фронтальних, тематичних, планових, комплексних та інших перевірок. Прими як і завершували. Але що характерно: судили з усього, контролерів-ревізори шукали чорну кішку, якої не було в темній кімнаті. З 27 перевірок на 1 грудня н. р. перевірників склали лише один акт про порушення. В ревіт вилізли вони, перепрошують за порівняння, гралися в кішки-мишки. Сказавши «ні», тобто застрелювалися у журналі ревізії, ревізори, вони щось не розуміли знайти, але, закінчивши ревізію, «слідів» пошуку не залишали.

Та погортати разом той самий журнал не вдалося.

Першими 21 січня н. р. до «Ужгородсервісу» заїздиш працівників Ленінградського залізничного заводу. У лотому підприємстві перевірники Генпрокуратури, податкова інспекція, поперу пожежники, санітарні та екологі, податкова міліція. І, повторю, жодних актів-слідів». Але що колективу, що працює чесно і сумлінно, а не скриває пише. Не розуміють політики партії (демократи) та уряду, які обстоюють життя без якіякох живих, екологічної науки. «Шукають там, де знаходяться! І що за того, що сьогодні не знайшли? Запра, післязавтра вийнуть «Віриш». Заявляти отримали — заїздиш бути виконано. «Шукають там, де знаходяться, з ритму виробничого збивають — кому що до того?»

Оскільки найбільше переладз бухгалтерів та економістів, вилізли в руки калькуляторів і полічому, у що й (а не

5 і не 10 осіб) обходяться в середньому три перевірки на місяць.

Витягає як половину робочого часу ми витягаємо на перевірників, — стверджує головний бухгалтер «Ужгородсервісу» ОД Шига. «Ми нас вилічили близько 20 мільйонів документів, дикуючи, чим найнеобхідніші залишили.

Контролери з усіх інстанцій на підприємстві «копують», як правило, день і не два. Отже, обов'язки, не виконані бухгалтером на робочому місці у робочий час, він змущений виконувати вдома учерів й у вихідні.

Про морально-психологічний клімат, тобто настрій у колективі, годі й казати. У зв'язку з чим хочеться запитати у страждів порушків чи могли б ви, панове, помити злодія і бандитів від пильним оком ревізорів з вишестоящих відомств?

### Справа № 62/1948

У зв'язку з розслідуванням кримінальної справи №62/1948 за фактом убивства начальника ПЗЗ Олійника Б. С. провешу перевірку інвентаризації речовин якістю шавель, герметика селіконового, пороху «Лотос», що на складі ДП «Ужгородсервіс».

Цього ліста (прошитою досліду) Діректор підприємства Володимир Федоров отримав шостою грудня н. р. з управління МВС України на Південно-Західний залізнич. Інвентаризація за його наказом заїздишмо негайнопервоту, порушень не знайдемо.

А вітм, постане нове питання: як стосується смерть цанованих людей кількості термеків селіконового на складі держпідприємства?

— Мабуть, так само, як і обшуків у будинок директора квартирах, — каже Оліна Шига.

Версія про те, що бівністо могло бути скоєно на ґрунті комерційної діяльності ПЗЗ, має право на існування. Ось її і підтримує суд. І жироф, нашіш, зупиняться в рости... Іван ІЛІЯШ.



У номері

Київ

# «Собор» прагне об'єднання

Установчий з'їзд Української народної партії «Собор» зібрав під свої знамена колишніх членів низки партій. Зокрема, на форум прибули делегати від партії «Єдність», Ліберально-демократичної та Демократичної партій, об'єднання «Відкриття політика» та інших громадських організацій. Оцінка соціально-економічного стану України, розвитку демократії, як пролунали у виступах делегатів з'їзду, були доволі критичні. Водночас складалося враження, що дехто з делегатів так і зникнув у минулому. Головою партії обрано народного депутата Анатолія Матієнчу. До складу керівних органів обрано і народних депутатів Григорія Омелюченка та Анатолія Єрмака.

## Представник на громадських засадах

Президент України Леонід Кучма своїм указом знову призначив народного депутата Романа Безсмертного постійним представником глави держави у Верховній Раді. Іншим указом Л. Кучма затвердив зміни до положення про постійного представника Президента у парламенті. Зокрема, згідно з ними постійний представник приймається строком повноважень. Президента і може виконувати свої обов'язки на громадських засадах. Представник глави держави у ВР уповноважений забезпечувати взаємодію між законодавчою та виконавчою владами.

## Сімферополь

### Три бюджетні України за свободу слова

Захист честі і гідності через суд перетворюється на знищення ЗМІ. Лише за рік у суді надійшло 2257 позовів на загальну суму 90 млрд. гривень. І це три державності України, заяви у Верховній Раді Кірово голова Комітету ВР України з питань свободи слова та інформації Іван Чиж. Тут він узяв участь разом із головою «Комітету з конституційних питань» Миколаєм Лавриненком у науково-практичній конференції «Вплив засобів масової інформації на поведінку і здоров'я населення».

І. Чиж назвав неприпустимими і протизаконними, коли окремі відомства, наприклад, «Укрстатотгляд», призначують діяльність ЗМІ. Це прерогатива лише суду. Втретину держави в їхню роботу суперечить Конституції України, стаття 15 якої передбачає ідеологічну різноманітність.

Голова комітету закликає журналістів, що наші законодавці прагнуть «обмежити вершню палишка штрафних санкцій, які застосовують проти ЗМІ». Додати обмеження для прийнятого ВР України Закону про державний підтримку засобів масової інформації. Згідно з ним, наприклад, редакцям газет передаються у безстрокове користування їхні приміщення за оплатою лише комунальних послуг, але на практиці цей закон не працює.

Іван Чиж вважає, що зазначений закон треба підкріпити нормативно — розпорядчими актами по лінії уряду. Треба співвіднести, що з боку Кабінету Міністрів такі кроки будуть зроблені. Комітет ВР України з питань свободи слова та інформації підтримує відповідне звернення до уряду.

## Фотограф

З Центрального залізничного вокзалу Києва президентський потягом «Зоря» з-2000... І, і тисячі соціально незахищених дітей відправлено до санаторію Трускавка та Хмельницького для лікування під час зимових канікул.



Фот. Юрія ВЕНГЕРША

# 3 того болота не видно броду

## «SOS» районного масштабу

Ще й досі у Костополі згадують, як надривався німецький підприємець, коли, закликаючи в гості до одного в місцевих інженерів, застав його на міському ринку. Той торгував апельсинами.

— Як можна так марнувати свій час і здібності? — не міг витримати зарубіжний гість. І так ми раптом. Інженер свого часу дав німцеві непогану пораду, яка й принесла чималий зиск.

А взагалі на ринку міста можна знайти представника будь-якої професії. Шоправда, ті, які соромляться торгувати серед знайомих, роблять це в сусідніх райцентрах. Денки стали «човниками» — їздять до сусідньої Білорусі, заробляючи на різниці в цінах хіба що на прожиття. Ті, хто з більшими запитами, стали «автомобілістами» (іх у Костополі найбільше, ніж деінде в області) — переробляють старі автомобілі з Польщі та Прибалтики, продаючи їх потім на білоруському аукціоні.

Будівельники та ті, у кого майні руки, з настанням тепла подаються на заробітки до Росії, де зводять котельні й інші для заводів.

— Я працював столярком у приватника в Підмошківці, — розповідає костопольчанин Андрій Л. — Бував і дачу. Непогано заробив. Але вночі в Москві мене обірвали. Отож три місяці, вважаєте, працював заарам. Так траплялося й з іншими. А куди підеш скажеш: ми свого роду неслати. Правду кажуть: чужина — що мацуха.

А ось однієї юної костопольчанині не судилося живою повернутися із заробітків у Польщі. Всюю областю скандальні, але батьки змогли привести її поховати на батьківщині.

## І це не просто красивий жет



1000 жінок віком до 40 років, які лосі не були спланивані народити дитину, зможуть безкоштовно пройти курс лікування в Інституті генетики репродукції філії Чиказького інституту генетики (США), який відкрив у Києві в серпні цього року.

Про це заявив його директор доктор Юрій Берлінський на семінарі «Нові технології лікування безпліддя» для спеціалістів з питань центрів «Планування

...І справді, безробіття змушує кожного шукати свої способи ритися від голоду. Що відіє, якщо тисячі мешканців через економічну кризу опинилися в болоті безробіття. І це — в одному з країн, в якому найбільш промислово розвинених районів Рівненщини, де є великі промислові підприємства із колишнім статусом «сесоюзного значення».

Костопільський домобудівний комбінат, скляковод, завод «Будінструмент», завод базальтових і теплоізоляційних матеріалів (не працюючи несливками — мейбелю факри, заводу протодварів тощо)... І з цього болота безробіття броду поки не видно.

У Костопільському районі рівень безробіття сягає 10 відсотків. Порівняймо: на Рівненщині цей показник 6,7, в Україні — 4,14 відсотка.

У найгіршому становищі сьогодні Костопільський скляковод, який працював на оборону промисловості і давав роботу майже 4 тисячам чоловік. Нині тут набагато менше чотириста. Підприємство свого часу не змогло швидко перейти на «мирні рейси» і тепер нагадує потгиз, який замикає колючу. Місце на ринку скляководи надійно зайняли ВАТ «Рокитинський скляковод» та скляковод аеропримі «Зоря», що в Рівненському районі. Отож вихід — у перероблюванні. Але навіть за успішного перебігу політ залишається «зайни» розорі. З'явилися вони і на «Будінструменті», заводі залізничних і теплоізоляційних матеріалів. Навіть на ВАТ «Костопільський ДБК», якому з великими потугами поки що вдається залишатися на плаву, час від часу відбуваються скорочення.

Ось так у Костопільському ра-

На заробітках як на війні. Не всі повертаються живими



Іоїному центрі зайнятості і з'явився 3634 безробітних. Іх, значино, було б набагато більше, якби дехто з мешканців району не вирішив ритися від безробіття самотужки. Намагання центру зайнятості виступити в ролі мейлоратора того болота (працевлаштувати, залучити на сезонні сільськопроті, перекаліфікувати на «холоди» спеціальності тощо) лише трохи пом'якшують напругу на ринку праці. А вона залишається досить високою: на одне вільне робоче місце претендує 271 особа (по області — 54).

Рівненська область. Фото Юрія ВЕНГЕРША.

# Надія для тисячі

## Материнство



ка, який близько 20 років плідно впроваджує в життя основні засади медичної генетики. Доктор Верлінський не лише створював різноманітні народжуваності в Україні, поступовим зростанням безпліддя, а й відіграв значні кошти на цю роботу.

У полі його зору 20 відсотків подружніх пар, які з різних причин не можуть мати дитину. І економіка скрита — це не на першому місці. Забурденість та загозованість довільні, ішим, застаті медичної логі на виробничій, неясніа питна вода, нерациональне харчування, нездоровий спосіб життя, важкі соціально-побутові умови, нервові стреси — все це позначилося на здоров'ї чо-

ловиків і жінок, їхній здатності відтворювати поповнювати популяцію.

Довге очікування вагітності, нещорочі взаємини зинувачення у безплідді, нехтування лікуванням, пізнє звертання до фахівців центрів «Планування сім'ї», а головне — брак відповідної інформації призводять до розутування член-кореспондент НАН і АМН України Олександр Резніков, головний акушер-гінеколог МОЗ професор Борис Бенікський, директор українського наукового центру медичної ге-

нетики професор Ігор Барилчак, директор Білоруського медичного центру професор Геннадій Цукерман.

Облаштування препаратів, потрібних для діагностики, лікування та запліднення, — вже в дорозі. А сказав Юрій Верлінський. — 3 дня на день очікуємо на його надходження. Доки з регіонів одержимо списки, зможемо прийняти відвідувачів з Києва. Думало, що це станеться в перші дні січня.

Додамо, що це буде найкращий подарунок для тих сімей, які роками чекають на народження бажаної дитини.

Анатолій ВОЛОШИН, зав.-центр МОЗ України. Фото Юрія ВЕНГЕРША.

## Старт — після Різдва

14 січня на Запорізькій атомній станції на планово-переперуджальний ремонт стане перший енергоблок. Понад покладено початок ремонтній кампанії 2000 року, повідомив генеральний директор станції Данко Білей. Не пізніше 14 січня, за його словами, до енергосистеми України буде підключено четвертий енергоблок і не пізніше 20 січня — третій енергоблок.

До кінця інвентарного року ЗАЕС виробить до 34 мільйонів кіловат-годин електроенергії. І коли б не 220 діб простою через відсутність ядерного палива для перенавантаження блоків — вдалося б виробити ще близько 5 мільйонів кіловат-годин електроенергії, що в сумі дає б найвищий виробіток за всі 15 років існування Запорізької атомної.



**У номер**  
**Київ**

## Вічна опозиція — матова позиція...

(Початок на 1-й стор.).

За жеребкуванням було проведено 9 турів, у яких кожному гравцеві відоміли 10 хвилин на роздуми та ходи. Білі, як завжди, розпочинали свій дебют активними ходами в центрі, прагнучи провести швидкий королівський, ферзевий гамбіт. Чорні відбуксовували ситишні, міцні, індійський захист і згодом темі перекладали на наступ. Оскільки команди виграли чотири очка і команди, пофарбовані, і в особистому заліку, на шахових полях точилися заєздки, безкомпромісна боротьба. Зрештою, перемогли сильніші. Шкаву з змістову гру показав Віктор Мусієнко, Володимир Барабан, Володимир Гавриш, Микола Паско, Артур Білоус, Олександр Слободин.

Упевнено вигравав свої партії Олександр Мороз, не залишаючи суперників жодних надій. Шоправа, в партії з Барабаном, виграючи в ході зустрічі за часом і вигідною позицією, Олександр Олександрович припустився помилки, віддаючи турнір, і програвав.

Отже, в особистому заліку в Мусієнко — 7,5 очка, Барабану — 6,5, Люшину — 6,0. По фракціях перше місце отримала «Реформинг Конгрес» — 17,5, друге й третє поділили КПУ й НРУ, які набрали по 16 очок. А загальнокомандне перше місце посіла Верховна Рада XIV скликання, за яку виступали: Олександр Масенко, Віктор Митроночко, Микола Паско, Олександр Кузак, Ігор Остап, Артур Білоус, Олександр Слободин.

Переможці отримали перехідний кубок. До слова, до цього звання посіли його виграли депутати XII скликання. А кубок Голови Верховної Ради Олександра Ткаченка по праву дістався переможцю турніру Віктору Мусієнко.

## Сімферополь

### «Чужа» війна торкнулася і нас

26 грудня у двадцяті річницю початку війни в Афганістані, прозваної в народі «чужою», в усіх містах і районах Криму відбулися захвати пам'яток.

Білий як 5 тисяч мешканців Криму служили в Афганістані, з них 166 — загибли, 4 — пропали безвісти, 187 стали інвалідами. У Сімферополі за ініціати Раді ветеранів Афганістану відбулося покладання квітів до пам'ятника воїнам-афганцям.

## Фотофакт

Афганський аеродром Хост.  
Підготовкою до бойового вильоту вертольоту Ми-25.

Фото з особистого архіву  
Валерія АБЛАХОВА.



Редактор номера Віталій ЖЕХЕРА.  
Редактори: Олександр БІЛИК, Леонід БРОВЧЕНКО, Анастасія ГОРЛОВ, Віталій ЖЕХЕРА, Володимир ПРАВДОСМЕДСЬКИЙ, Світлана ПИСАРЕНКО, Сергій ПРАВДЕНКО, Анастасія СОЛОНСЬКИЙ, Віталій СУДЯДА.  
Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.

За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодатель.  
© Редакція не замикає поділе позичку авторів публікацій.  
© За точність викладених фактів відповідальність несе автор.  
© Рукописи не повертаємо.  
© Публікація з читачем — тільки на сторінках газети.

Засновник і видавець — Верховна Рада України

# Якщо зі смаком усе гаразд



Нові видання

Письменник Андрій Курков та видавець Петро Хазін презентували в Києві першу книгу проєкт «Зіоретний за'язок». Ідея не комерційна, а суто просвітницька: ознайомити українського читача з кращими зразками світової прози. Роман англійця Алана Джалда «Справа Ділово» (українською та російською) роздавали всім бажаючим. Наклад — лише одна тисяча. Уже навіть це чітко окреслене адресність: видання — для літературних гурманів.

Тієї А. Джалда, одного з кращих сучасних британських романистів, відповідає вимогам цієї читачської категорії. Український переклад здійснила Вікторія Стах, російський — рижанка Галина Шульга. На обкладинці — картина Андрія Будилова. Автор проєкту збирається і в подальшому використовувати для оформлення кни-

жок картини відомих вітчизняних митців.

За яким принципом відбирати твори для перекладу і видання в Україні? «Єдиний критерій — смак», — каже Андрій Курков. Запальною, що на черзі — швейцарський, австрійський, німецький автори. А Курков пообіцяв: «Буду брати слово з письменників, яких перекладатимемо, що вони приліплятимуть в Україну на презентації своїх книг».

Ольга КЛЕМЕНОВА.

# Коли стадіони вкриті снігом...



Спорт

У нашому футболі тепер офіційна перера. Відпочивають футболисти, тренери, судді. Але повністю футбольне життя, звісно, не замирає. Про це свідчать хоча б кілька подій, котрі сталися в столиці протягом останніх днів.

## Такое трансферу в СНД ще не знали

Позавчора, о 16.00, було підписано угоду між ФК «Алан» (Росія, Владимирка) і ФК «Динамо» (Україна, Київ) про перехід гравця оєстинського клубу Георгія Деметрадзе до складу українського чемпіона.

Сума контракту і термін його дії до досягнення сторін не розголошують. Однак, як заявили одразу після підписання контракту почесний президент ФК «Динамо» (Київ) Григорій Суркіс та генеральний директор ФК «Алан» Батраз Битаров, цей трансфер футболіста — найцінніший протягом існування СНД.

## Майбутню наречена Шевченка живе в Україні

А вранці того самого дня у приміщенні банку «Аваль» відбулася красива і урочиста подія, яка підсумувала спільну акцію гравців «Український футбол» і згаданого фінансового закладу. Вручили «Християнський м'яч» найкращому футболісту України-99, нападникові національного «Мілана» і національної збірної нашої країни Андрію ШЕВЧЕНКУ. Премію приїзду отримав із рук головного редактора шанованого видання Володимира Бодуничука і голови правління банку, народного депутата України Федора Шаньги.

Федір Шаньга уже втретє передає Шевченкові цей і пакет акцій «Авалю». Цього разу — 50 тисяч штук. З цього приходу інший народний депутат Григорій Суркіс пожурав, що, мовляв, коли так триватиме і надалі, то Андрій стане власником авалівського контрольного пакету акцій.

А потім мовчиняв відповіле на запитання: — Чи очікували, виступаючи в Італії, що вдома вас не забули і назвуть найкращим гравцем? — Знаю, що українські футболісти дуже переживають за мене, стежать за кожним моїм виступом в Італії. Щиро їм важко за це виступати за кордоном, але залишаюся гравцем національної збірної України. Цей рік дуже важкий для мене. Період до нового клубу, поїздки в період до іншої країни. Однак поступово приходжу до того, набирав темпу.

— Важко, що період вашої адаптації в «Мілані» завершено? — Лібіно, він триватиме завжди. Я — під недремним оком преси, вболівальників. Тому, коли виходжу на поле, зразу почуваюся новимком. Хоча до Мілана поїхав заробити авторитет не лише собі, а і усього українського футболу. Це мене мобілізує особливо.

— Скажіть, якби «Мілан» не вилетів із розіграшу єврокубків, а збірна України потрапила до Євро-2000, то, можливо, і ви могли б отримати «Золотого м'яча»?

— «France Football»?

— Для мене особисто рік був неспокійним. Але, коли визнають найкращого в Європі, то, звичайно, звертають увагу на команди, за які виступає мовчливий нападник. Мої колективи на футбольному світі, на жаль, серед «дурних не було. Тому задоволені і третім місцем.

— І все-таки, вважаєте, що Радіода справді найкращий?

— Я не маю права обговорювати і ставити під сумнів підсумки референдуму, який проводився багато десятиліть. Мого чученки — великі авторитети, справжні фахівці. Тільки вони мають право визначати кращого.

— Запитання приватного характеру: а кому належить серце Андрія Шевченка — українці чи вже якась чарівна італійка захопила його?

— Про одруження серйозних планів поки що не винюю. Але зазначу, я укралася, і моя серце тут. Іноді дівчатка — найкращі в світі.

— Де зустрічавтеся Новий рік?

— Хопілося у Києві. Але трансуальний процес у клубі «Мілан» тривав. Це навіть не фіналізувало перше коло чемпіонату в Серії А. Новий рік зустрічався у рідному в Італії.

— Ви, мовляв, добре освоїлися на новому місці і знаєте застатки кучок, де можна приємно посидіти, покуштувати чудової італійської кухні?

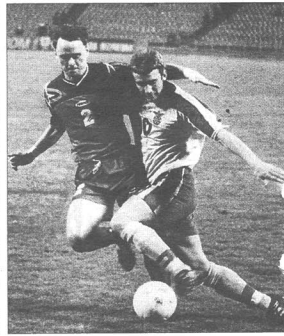
— Міся, звичайно, мені відомі. Але їх відвідини викладом. Маю чудову квартиру. А Новий рік варто зустрічати вдома і в рідному клубі.

— У вас на лавці піджака значок київського «Динамо», а не «Мілана». У чому різниця?

— Незважаючи на зміну футбольної прописки, залишаюся найкращим вболівальником «Динамо». Адже я родом із цього клубу.

Погляд у завтра

На замислі бач київського «Динамо» відбулося розширене засідання ФФУ України, в доповіді на ному виступив президент організації Григорій Суркіс. Під час обговорення першого віце-президента Лиги, віце-президента ФК «Шахтар» (Донець) Равіля Сафарова вилетів великі претензії до частин перенесеної у календарі чемпіонату. Зокрема, вже не перший раз його команді з динамічними



доводиться грати взимку. Та доповідь аргументовано оперувала фактами і довів опонентів своєю правоту. З'ясується, кимия пропонувавши дочечанам зіграти в останню неділю серія, але виставити проти «основні» гравців свій другий склад, на що не отримали згоди.

«Динамо» тоді було записане в першості обставин, пов'язаних з виступами в Лізі чемпіонів і відбором турніру Євро-2000 національної збірної.

— Кар'єризм чи питання про роботу зі збірною і старший тренер національної команди історично вимагали перенесення, — підтвердив перший віце-президент ФФУ Віктор Банников.

До речі, в обговоренні участі в Євро-2000 національної збірної, але виставити перший віце-президент ФФУ Віктор Банников.

До речі, в обговоренні участі в Євро-2000 національної збірної, але виставити перший віце-президент ФФУ Віктор Банников.

Пам'ятаючи увагу викликала опублікована в «Голосі України» (№239, за 23 грудня 1999 року) під рубрикою «Точка зору» стаття «Корона знята».

На засіданні було прийнято рішення, що друге коло дев'ятого чемпіонату України, який пізніше стартує 19 березня, команди першої ліги поновлять свій турнір 15 березня, а другий — 1 квітня.

І насамкінець в о. першого заступника голови Держкомспорту Микола Косенко вручив посвідчення і знак «Заслуженого тренера України» наставникові загальноосвітнього «Металурга» Митронова Марченку. Оже, що вітає Митронова Загороднова із заслуженою відзнакою.

Віктор БРАНІЦЬКИЙ.  
На знімку: з м'ячем Андрій Шевченко — найкращий футболіст України.

Фото Юрія ВЕНГЕРША.

# Голос України

Газета виходить з 1 січня 1991 року.  
Адреса ВР України: 252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.  
Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.  
ТЕЛЕФОНИ: для дозвон — 441-88-23; редакції — 224-72-54; відділ реклами — 441-86-50, 441-88-34, 441-89-44; телефакс — 449-85-62.

E-mail: sekret@golos.net.com